



2017年1月25日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨向你转达阿拉伯叙利亚共和国政府对秘书长关于安全理事会第 2139(2014)号、第 2165(2014)号、第 2191(2014)号、第 2258(2015)号和第 2332(2016)号决议执行情况的第三十五次报告(S/2017/58)的立场。

阿拉伯叙利亚共和国政府重申以往对秘书长关于安全理事会上述决议执行情况报告的答复中提出的观点。阿拉伯叙利亚共和国政府希望新一届秘书处采取符合其任务规定的做法，即专业和客观的做法，考虑到叙利亚政府的关切和意见。阿拉伯叙利亚共和国政府希望秘书处的报告大胆、客观地针对核心原因，说明向有需要的叙利亚人提供人道主义援助的工作为何受阻。这些原因包括某些国家继续支持叙利亚境内的恐怖主义，并对叙利亚实行非法的单方面经济措施。

阿拉伯叙利亚共和国政府谨强调以下几点：

1. 叙利亚政府强调，叙利亚政府向其公民提供的人道主义援助最主要、规模最大。如果没有叙利亚政府提供的便利，联合国和国际行为体提供人道主义援助的努力不可能取得成功。

2. 日后，联合国能否为叙利亚人成功提供人道主义援助将主要取决于联合国在多大程度上认识到叙利亚政府是最关心叙利亚人民的利益、安全和繁荣的当事方。叙利亚政府正在履行自身的宪法和法律义务，保卫叙利亚人民免受恐怖主义组织伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)、努斯拉阵线以及有无数名称和效忠关系的相关实体和恐怖分子的侵害。叙利亚政府所作的这一重大努力是联合国人道主义行动取得成功的根本先决条件。这在阿勒颇市从武装恐怖团体的魔掌中获得解放后已变得非常明显。该市的安全和稳定得到改善，东部和西部居民区成千上万的叙利亚人从中受益。数千流离失所者得以返回家园；人道主义援助送达有需要的人手中；被恐怖分子所摧毁的建筑物得到重建和修复。



3. 叙利亚政府致力于实现于2016年12月30日生效的停止敌对行动协定。武装恐怖团体继续违反该协定。他们在大马士革等多个地区进行自杀式袭击，在许多城市和省份对平民发射炮弹和其他射弹。

4. 叙利亚政府重申，在进行影响深远的反恐工作的过程中，叙利亚充分遵守了国际法和国际人道主义法关于保护平民和平民安全以及医院和学校等民用服务设施安全的规定。

5. 叙利亚政府强调，秘书处应谨慎评估其信息来源。令人遗憾的是，以往的报告依靠英国的一个媒体中心和其他被政治化、没有公信力的信息来源。这些来源主要关心的是将批评和不实指控指向叙利亚政府及其盟友。秘书处和联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)编写的报告与真相和事实相去甚远，令人遗憾。他们所依靠的是武装恐怖主义团体、支持和保护这些团体的区域和外国力量以及所谓的“白盔队”等人为实体散布的谎言和指控。

6. 报告撰写人应避免犯法律和道义错误，用“非国家武装团体”一词称呼已被联合国列名的恐怖主义团体。此类团体包括努斯拉阵线、伊黎伊斯兰国和相关实体。秘书处在谴责外国恐怖主义战斗人员对叙利亚人犯下的罪行方面发挥着关键作用。此类战斗人员在埃尔多安政权的支持下，经土耳其领土进入叙利亚。他们由卡塔尔和沙特阿拉伯资助，由美国人和欧洲人提供武装，充满建立在仇恨、否定他人和嗜血欲望基础上的瓦哈比极端主义思想。

7. 关于阿勒颇省的人道主义局势，叙利亚政府与盟国协调采取了符合国际人道主义法的若干举措，确保平民离开阿勒颇东部的居民区。叙利亚政府呼吁武装恐怖主义团体放下武器或离开，以防止伤害平民或损害公私财产。为此设立了过境点和其他设施，并提供了相关保证。尽管如此，武装恐怖主义团体竟然将平民作为人盾，阻止他们离开，将仇恨的子弹和死亡的导弹射向试图逃往政府控制区的人们。这些武装团体镇压人民的恳求和抗议，继续向阿勒颇西部的居民区发动袭击，打死打伤数千名平民。叙利亚国除了解放其公民、收回其领土、奋起抗击恐怖主义以外，别无选择。在盟友的支持下，叙利亚国取得了历史性成功，解放了阿勒颇东部居民区的平民，驱逐了恐怖分子。

8. 叙利亚政府注意到，离开阿勒颇市东区的绝大多数平民前往由叙利亚国控制的阿勒颇市西区。这表明，这些平民相信叙利亚政府支持和保护他们免遭恐怖主义侵害的努力。特使和人道主义事务协调厅提供的数字已证明不可信，而且完全是夸大的。

9. 2016年11月26日至12月14日期间，阿勒颇西部的居民区收容了来自阿勒颇东部的100 000多人。叙利亚政府向约23 000名被武装恐怖主义团体剥夺了求医问药机会的病人提供了医疗服务。叙利亚政府在阿勒颇西部的居住中心为幼儿和学生开设学校，招收了1 150多名来自阿勒颇东部居民区家庭的学生，使

他们能继续接受教育。联合国在阿勒颇提供的援助不超过需求量的 22%。叙利亚政府始终与叙利亚阿拉伯红新月会和其他伙伴合作，继续援助和支持阿勒颇人民。叙利亚政府决心重建恐怖分子摧毁的一切，使阿勒颇人民能返回家园，并为他们提供基本服务。叙利亚政府随时准备与联合国各机构合作，立即向阿勒颇省东部居民区提供人道主义援助。联合国没有任何借口不履行自身的人道主义职能。

10. 阿勒颇东部当局在该地区解放后发现，一些大型仓库里堆满了国际援助的食品和医疗用品。这些物品被武装恐怖主义团体侵吞，未能送达需要的人手中。他们的痛苦被用来达到卑劣的目的。这些事实揭穿了某些当事方在阿勒颇东部人民受苦受剥夺的根源问题上指责叙利亚政府的谎言。

11. 叙利亚政府反对秘书处报告适用保护概念的方式。保护是叙利亚主权国的责任。会员国和国际组织，包括联合国在内，都必须尊重和遵守这一原则。他们必须对那些侵犯叙利亚人民权利的国家施加压力。这些国家以恐怖主义为手段，实现一己目标和政治利益。

12. 关于最近为确保平民能够离开阿勒颇以及伊德利布省富亚和科夫拉亚镇而达成的协定，叙利亚政府提请秘书处注意以下事实，即恐怖主义团体，特别是黎凡特征服阵线，违反了协助阿勒颇和这两个城镇居民撤离的其他协定。他们还实施酷刑和绑架，纵火焚烧疏散车队。令叙利亚政府感到讶异的是，尽管恐怖主义组织在犯罪，围困富亚和科夫拉亚的居民，剥夺他们获得人道主义援助的机会，但联合国并没有为挽救这两地的居民做出任何值得注意的努力。叙利亚警告，饥饿和恐怖主义有可能在这两个城镇造成真正的灾难。

13. 在本报告所述期间，叙利亚政府协助开展了数次医疗疏散，向叙利亚市镇一视同仁地提供人道主义援助。秘书处对武装恐怖主义团体阻挠提供人道主义援助和医疗疏散的情况只字未提，特别是那些围困富亚和科夫拉亚镇的恐怖主义团体。叙利亚政府对此感到震惊。

14. 叙利亚政府强调，秘书处在报告叙利亚境内发生的事件及其对叙利亚人民的人道主义状况产生的影响时，必须表现出应有的谨慎小心。例如，秘书处的报告应当指出，部署在大马士革农村省瓦迪巴拉达地区的武装恐怖主义团体，特别是努斯拉阵线，犯下了卑鄙罪行，切断了大马士革市内数百万叙利亚人的供水，特别是饮用水。武装恐怖主义团伙这样做是将平民的日常生活需要作为政治筹码，与叙利亚政府和人民对抗。这种行径绝非前所未有，而是近年来在大马士革、阿勒颇省和德拉省观察到的一种惯常犯罪行为。这相当于战争罪和危害人类罪。联合国某些官员谴责此类行为的方式令人羞耻：近乎在为武装团体辩护。

15. 阿拉伯叙利亚共和国政府接待了联合国总部调查人道主义援助车队 2016 年 9 月 19 日在 Urum al-Kubra 受袭击事件的调查委员会。政府提供了所要求的关于车队受恐怖袭击的说明、解释和证据。然而，调查委员会在报告中写进

了一系列荒谬不实的说法，毫无证据或事实依据。委员会根据这种指责和推测得出了结论。事实上，调查委员会自行担当起保护并为某些方面辩护的责任。这种做法完全违背该委员会的任务规定。叙利亚政府很快会就这一问题向安全理事会和大会提供详细答复。这不在本信讨论的范围之内。

16. 秘书处的报告应提及由美利坚合众国领导的所谓国际联盟开展的行动造成的灾难性后果。该联盟是在国际法框架外设立的，既未经安全理事会授权，也未经叙利亚政府请求。这些行动造成平民和军人丧生，给基础设施、石油和天然气井造成了惊人的破坏。叙利亚政府记录了联盟空袭造成的巨大生命损失和服务性基础设施损失。叙利亚政府已就这一问题向安全理事会和秘书处发出了数十封同文信。

17. 联合国应履行其授权，揭示叙利亚人民遭受的深重苦难以及美国和欧洲联盟对叙利亚持续采取的单方面胁迫性经济措施造成的巨大影响。这些措施公然违反联合国决议，其中规定单方面经济措施是非法的，应予以废除。

18. 令叙利亚政府无法接受的是，秘书处继续推动跨境提供援助，尽管这样做显然没有效果，而且如此提供的援助大多落入目标地区武装恐怖主义团体之手。推动跨境开展疫苗接种活动也是如此，其重要性言过其实。因疫苗污染或由非专业人员注射，这些活动已导致数名儿童死亡。提供给叙利亚政府的通知在数字、数据、受益者人数、接收和向平民受益者分发援助的当事方信息方面达不到起码的可信标准。在这方面，叙利亚政府重申，联合国监测机制无法核查跨境援助是否送达理应受援助者的手中。迄今的情况证明没有能力做到这一点。我们提请阁下注意，巴布哈瓦、Bab al-Salamah 和拉姆萨过境点是将武器、物资和弹药偷运给叙利亚境内武装恐怖主义团体的入境点。叙利亚阿拉伯红新月会已做好准备，监测向预定受援者提供人道主义援助的情况，但秘书处过去一直回绝这一提议。

19. 叙利亚政府强调，武装恐怖主义团体对耶尔穆克难民营和其他地区的巴勒斯坦难民继续遭受苦难负有责任，并强调恐怖主义组织伊黎伊斯兰国数月来阻止人道主义援助送达若干地区。

20. 联合国在起草报告时应核实信息并不断努力更新。迄今为止，在叙利亚境内开展活动的外国非政府组织数量是 25 个。这些组织有开展工作所需的设施。截至 2016 年 10 月 31 日，叙利亚政府为联合国工作人员批准了 1 100 份入境签证。12 月，叙利亚政府为联合国工作人员批准了 26 份入境签证申请(不是 18 份)和 77 份签证延期申请(不是报告所称的 65 份)。

21. 阿拉伯叙利亚共和国政府重申其一贯立场，即叙利亚危机要以政治办法解决，其基础是叙利亚领导在没有外国干预和不设先决条件的情况下开展叙利亚人之间的对话。叙利亚政府强调，叙利亚政府打击恐怖主义的目的是达成政治解决方案。我们提醒秘书处，政治进程要取得成功，人道主义局势要显著改善，首

先取决于营造有利氛围，对打击恐怖主义作出严肃、非政治化的国际和区域承诺，取决于立即停止对叙利亚人民实施的毫无法律和道德依据的单方面胁迫性经济措施。2017年1月23日和24日在阿斯塔纳举行的会议的成果突出表明叙利亚政府为促进这次会议发挥的建设性作用。

22. 阿拉伯叙利亚共和国政府再次吁请安全理事会说服那些支持和资助武装恐怖主义团体的国家罢手，执行安全理事会关于打击恐怖主义和资助恐怖主义行为的各项决议，尤其是第 2170(2014)、2178(2014)、2199(2015)和 2253(2015)号决议。遵守并强制执行这些决议是解决叙利亚局势、向叙利亚需要帮助的人民送达数量空前的人道主义援助的关键。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

蒙泽尔·蒙泽尔(签名)